



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 June 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 8 повестки дня

**Последующие меры и осуществление
Венской декларации и Программы действий**

Австралия*, Австрия, Албания*, Армения*, Бельгия*, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство)*, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия*, Гватемала, Германия, Гондурас*, Государство Палестина*, Греция*, Грузия*, Дания*, Джибути*, Египет*, Иордания*, Ирландия, Исландия*, Испания, Камбоджа*, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Мальта*, Марокко*, Мексика*, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Объединенная Республика Танзания*, Перу, Польша, Португалия*, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сербия*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти*, Тунис*, Турция*, Уругвай*, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция*, Эквадор: проект резолюции

23/...

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 20/14 Совета по правам человека от 5 июля 2012 года, соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека в отношении национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и принимая к сведению резолюцию 22/6 Совета по правам человека от 21 марта 2013 года,

подтверждая важность создания и укрепления независимых, плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы"),

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

подтверждая также важную роль, которую такие национальные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, в активизации участия и укреплении верховенства права, а также в обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и основных свобод,

подтверждая далее в двадцатую годовщину их принятия Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года и в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных правозащитных учреждений, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, в распространении информации о правах человека и в просветительской деятельности в области прав человека,

признавая важную роль, которую могут играть национальные учреждения в деле поощрения и защиты прав женщин и девочек,

признавая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в содействии становлению независимых и эффективных национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами и признавая также в этой связи возможности для укрепления сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, региональными координационными комитетами национальных учреждений и этими национальными учреждениями, и обеспечения взаимодополняемости их усилий в деле поощрения и защиты прав человека,

отмечая с интересом результаты двадцать шестого ежегодного совещания Международного координационного комитета, состоявшегося 6–8 мая 2013 года,

приветствуя укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, а также между национальными правозащитными учреждениями и другими региональными форумами по правам человека,

1. *приветствует* самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека, о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека¹, и о деятельности Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами²;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* самый последний доклад Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, представленный Совету по правам человека³;

3. *признает* роль независимых национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в деле обеспечения в сотрудничестве с их правительствами полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе посредством содействия, когда это необходимо, принятию

¹ A/HRC/23/27.

² A/HRC/23/28.

³ A/HRC/22/47.

последующих мер для выполнения рекомендаций, сформулированных международными правозащитными механизмами;

4. *приветствует* все более важную роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в поддержке сотрудничества между их правительствами и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека;

5. *призывает* государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, а также принимать такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

6. *признает*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий каждое государство имеет право выбирать для национальных учреждений такие структуры, которые в наибольшей степени соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне, в целях поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

7. *приветствует* увеличение числа государств-членов, создающих или рассматривающих возможность создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в соответствии с Парижскими принципами, и приветствует, в частности, большое число государств, которые признали рекомендации о создании национальных правозащитных учреждений, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и, в соответствующих случаях, договорными органами и специальными процедурами;

8. *приветствует также* продолжающееся увеличение числа национальных учреждений, которые стремятся получить аккредитацию по линии Международного координационного комитета, и призывает национальные учреждения, включая институты омбудсменов, добиваться такой аккредитации;

9. *приветствует далее* важную роль Международного координационного комитета, действующего в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оценке соответствия Парижским принципам и в оказании помощи правительствам и национальным учреждениям, по их просьбе, в укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

10. *призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

11. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, продолжать играть активную роль в предотвращении и пресечении всех нарушений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий, а также в соответствующих международных договорах;

12. *признает* важную роль, которую национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора – как на этапе подготовки, так и в последующей деятельности – и специальные процедуры, а также в договорных органах по правам человека в соответствии с ре-

зольюциями Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, резолюциями 5/1 и 5/2 Совета от 18 июня 2007 года и решением 19/119 Совета от 22 марта 2012 года и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, а также призывает национальные правозащитные учреждения и впредь участвовать в работе этих механизмов и вносить в нее свой вклад, в том числе продолжая взаимодействовать с договорными органами, в частности путем предоставления параллельных докладов и другой информации;

13. *приветствует* расширение взаимодействия между специальными процедурами и национальными правозащитными учреждениями, в том числе в ходе страновых и последующих поездок, а также в связи с тематическими докладами, и призывает укреплять это взаимодействие, в частности за счет привлечения к работе национальных правозащитных учреждений после представления Совету по правам человека докладов о посещениях стран;

14. *приветствует также* вклад национальных правозащитных учреждений в текущий процесс укрепления договорных органов и призывает национальные правозащитные учреждения продолжать вносить свой вклад в этот процесс;

15. *приветствует также* усилия Генерального секретаря по поощрению национальных правозащитных учреждений к тому, чтобы они продолжали взаимодействовать со всеми соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций на основании их соответствующих мандатов и отстаивали свое право на независимое участие в работе этих механизмов;

16. *приветствует* факт одобрения Генеральной Ассамблеей в своих резолюциях 65/281 и 66/169 работы по расширению возможностей национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, вносить вклад в работу Совета по правам человека и рекомендует Ассамблее изучить практическую осуществимость обеспечения для национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с Парижскими принципами, условий для участия в работе Ассамблеи на основе практических методов и механизмов, согласованных в резолюции 60/251 Ассамблеи, резолюциях 5/1 и 5/2 и 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года и резолюции 2005/74 Комиссии по правам человека, обеспечивая при этом их наиболее эффективный вклад;

17. *подчеркивает важное значение* финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным учреждениям больше автономии и независимости, в том числе на основе признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и призывает другие правительства рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

18. *положительно оценивает* работу Управления Верховного комиссара совместно с национальными учреждениями, в том числе в рамках технического сотрудничества, и призывает Верховного комиссара с учетом расширения деятельности, связанной с национальными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных правозащитных учреждений, включая поддержку работы Международного координационного комитета и его региональных координационных комитетов, и предла-

гает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

19. *приветствует* усилия, предпринятые Верховным комиссаром в целях укрепления координации работы в связи с национальными правозащитными учреждениями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и призывает все правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, а также ее учреждения, фонды и программы взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с национальными правозащитными учреждениями;

20. *приветствует также* укрепление международного сотрудничества между национальными учреждениями, в том числе в рамках Международного координационного комитета, и призывает Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных, региональных и межрегиональных совещаний и конференций национальных учреждений, включая совещания Международного координационного комитета, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

21. *подчеркивает* роль, которую национальные учреждения могут играть в создании слаженной институциональной системы обеспечения прав человека женщин и гендерного равенства, как это указано в рекомендациях, содержащихся в докладе Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике⁴;

22. *с интересом принимает к сведению* Амманскую декларацию и Программу действий, принятые на одиннадцатой Международной конференции национальных правозащитных учреждений, состоявшейся 5–7 ноября 2012 года, в частности принятое на ней обязательство национальных правозащитных учреждений уделять приоритетное внимание правам женщин;

23. *положительно оценивает* решение Международного координационного комитета в рамках будущих ежегодных общих совещаний посвятить одну сессию обсуждению роли национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав женщин и девочек;

24. *отмечает* важный вклад национальных правозащитных учреждений в ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, как это указано в выводах Комиссии по положению женщин, согласованных на ее пятьдесят седьмой сессии⁵, а также необходимость наделить эти учреждения необходимыми людскими и достаточными финансовыми ресурсами, с тем чтобы они могли эффективно функционировать;

25. *приветствует* укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и с удовлетворением принимает к сведению дальнейшую работу Сети африканских национальных правозащитных учреждений, Сети национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в Америке, Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений и Европейской группы национальных правозащитных учреждений;

26. *призывает* все государства и национальные правозащитные учреждения продолжать предпринимать соответствующие шаги по поощрению сотрудничества, обмена информацией и опытом и распространения передовой

⁴ A/HRC/23/50.

⁵ *Official Records of the Economic and Social Council, 2013, Supplement No. 7 (E/2013/27).*

практики в отношении создания и эффективной деятельности национальных учреждений;

27. *предлагает* национальным учреждениям предусмотреть в рамках их сотрудничества обмен передовой практикой по укреплению их роли связующего звена между гражданским обществом и их правительствами;

28. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

29. *просит также* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии доклад о деятельности Международного координационного комитета по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.
